
Norme internationale



4232/3

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Machines de bureau — Informations minimales à inclure
dans les fiches techniques —
Partie 3: Machines postales à affranchir**

Office machines — Minimum information to be included in specification sheets — Part 3: Postal franking machines

Première édition — 1984-07-15

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 4232-3:1984](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad37945e-6961-4801-9f3a-7c1ef2ae04ca/iso-4232-3-1984)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad37945e-6961-4801-9f3a-7c1ef2ae04ca/iso-4232-3-1984>

CDU 681.626.13

Réf. n° : ISO 4232/3-1984 (F)

Descripteurs : machine de bureau, fiche technique.

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 4232/3 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 97, *Systèmes de traitement de l'information*, et a été soumise aux comités membres en décembre 1982.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée : [ISO 4232-3:1984](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad37945e-6961-4801-9f3a-7c1ef2ae04ca/iso-4232-3-1984)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad37945e-6961-4801-9f3a-7c1ef2ae04ca/iso-4232-3-1984>

Allemagne, R.F.	France	Pays-Bas
Australie	Hongrie	Royaume-Uni
Belgique	Irlande	Suède
Égypte, Rép. arabe d'	Italie	Suisse
Espagne	Japon	

Le comité membre du pays suivant l'a désapprouvée pour des raisons techniques :

USA

Machines de bureau — Informations minimales à inclure dans les fiches techniques — Partie 3: Machines postales à affranchir

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

0 Introduction

La présente Norme internationale fixe les informations minimales à inclure dans les fiches techniques des différents types de machines de bureau. L'ISO 4232/1¹⁾ et l'ISO 4232/2²⁾ traitent des duplicateurs et des machines à reproduire, respectivement. La présente partie de l'ISO 4232 traite des machines postales à affranchir.

Des machines postales à affranchir de types très différents sont actuellement offertes sur le marché et les spécifications varient tellement d'une machine à l'autre qu'il est souvent difficile, pour un utilisateur potentiel, de déterminer la(les) machine(s) répondant le mieux à ses besoins.

1 Objet et domaine d'application

La présente partie de l'ISO 4232 spécifie les informations minimales à inclure dans les fiches techniques des machines postales à affranchir, afin de permettre aux utilisateurs de comparer aisément les caractéristiques des différentes machines.

2 Présentation des informations

Pour être conformes à la présente partie de l'ISO 4232, les fiches techniques doivent comporter une référence à l'ISO 4232/3 ainsi que toutes les informations propres à la machine concernée contenues au chapitre 3, dans l'ordre indiqué. Ces informations doivent précéder tout autre renseignement que le fabricant pourrait désirer inclure dans les fiches techniques.

1) ISO 4232/1, *Machines de bureau — Informations minimales à inclure dans les fiches techniques — Partie 1 : Duplicateurs.*

2) ISO 4232/2, *Machines de bureau — Informations minimales à inclure dans les fiches techniques — Partie 2 : Machines à reproduire.*

3 Informations à inclure dans les fiches techniques

Les informations minimales qui doivent figurer dans les fiches techniques des machines postales à affranchir sont indiquées dans le tableau.

NOTE — Les administrations postales contrôlent l'utilisation des machines à affranchir dans leurs pays respectifs et promulguent les réglementations appropriées. Ces règlements, ainsi que les conditions de marché offertes par les fournisseurs de machines à affranchir, permettent ou exigent l'achat des machines ou leur location. Ces dispositions réglementaires peuvent également prévoir s'il y a ou non obligation de conclure un contrat pour la maintenance de la machine.

Les utilisateurs potentiels devraient se familiariser avec la réglementation en vigueur et les conditions associées à l'utilisation de tels équipements.

Tableau — Informations minimales à inclure dans les fiches techniques

N° d'ordre	Informations nécessaires	Indication ou valeur(s)
1	Informations générales	
1.1	Constructeur
1.2	Distributeur
1.3	Nom du modèle et/ou numéro
1.4	Type de machine modèle monobloc machine à compteur détachable tête d'affranchissement séparée de la base	oui/non oui/non oui/non
1.5	Mode opératoire	manuel/électrique
1.6	Impression <small>ISO 4232-3:1984 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad37945e-6961-4801-93a-7c1ef2ae04ca/iso-4232-3-1984</small>	par empreinte déroulée / à plat / autre (à spécifier).....
1.7	Système de paiement utilisé	
1.7.1	Prépaiement effectué par l'administration postale	oui/non valeur maximum
1.7.2	Prépaiement par commande à distance	oui/non valeur maximum
1.7.3	Prépaiement par carte à valeur	oui/non valeur des cartes
1.7.4	Compte courant	oui/non
1.7.5	Autre procédé
1.8	Valeurs d'affranchissement et méthode de sélection	
1.8.1	Choix des valeurs par molettes	de à
1.8.2	Choix des valeurs par clavier	de à
1.8.3	Choix des valeurs par équipement d'interface	de à
1.8.4	Valeurs prédéterminées	nombres valeur maximum
1.9	Fonctions et capacités des compteurs

Tableau (suite)

N° d'ordre	Informations nécessaires	Indication ou valeur(s)
2	Performances maximales	
2.1	Enveloppes C6 (70 g/m ²) avec une feuille A4 (70 g/m ²)	en alimentation manuelle par min
2.2	Enveloppes C5 (70 g/m ²) avec une feuille A5 (70 g/m ²)	en alimentation manuelle par min
2.3	* Enveloppes 102 mm × 241 mm (75 g/m ²) avec une feuille 216 mm × 279 mm (75 g/m ²)	en alimentation manuelle par min
2.4	* Enveloppes 152 mm × 229 mm (75 g/m ²) avec une feuille 140 mm × 216 mm (75 g/m ²)	en alimentation manuelle par min
3	Particularités et caractéristiques de la machine	
3.1	Dimensions des enveloppes admissibles	min. mm × mm max. mm × mm
3.2	Épaisseur des enveloppes	min. mm max. mm
3.3	Alimentation des lettres entièrement automatique	oui/non
3.4	Alimentation des étiquettes postales entièrement automatique	oui/non
3.4.1	Étiquettes provenant d'une bande de papier en rouleaux	oui/non
	étiquettes humides	oui/non
	étiquettes sèches	oui/non
	étiquettes découpées	oui/non
	étiquettes non découpées	oui/non
3.4.2	Étiquettes précoupées	oui/non
	étiquettes gommées	oui/non
	étiquettes adhésives	oui/non
3.5	Système d'encre
3.6	Possibilité de collage des enveloppes	oui/non
3.7	Emblème publicitaire	oui/non

* Ces autres possibilités figurent ici à la demande des États-Unis d'Amérique pour tenir compte des formats de papier et d'enveloppe les plus couramment utilisés en Amérique du Nord. Les constructeurs remplissant cette partie de la fiche technique doivent supprimer les rubriques auxquelles les informations relatives aux performances ne s'appliquent pas.

Tableau (suite)

N° d'ordre	Informations nécessaires	Indication ou valeur(s)																
3.8	Commande de suppression de la publicité	oui/non																
3.9	Dateur																	
3.9.1	Commande de sélecteur de date	oui/non																
3.9.2	Réglage automatique de date	oui/non																
3.9.3	Date ajoutée par équipement d'interface	oui/non																
3.10	Compteur de plis	oui/non																
3.11	Compteur de plis avec remise à zéro	oui/non																
3.12	Compteur de valeur séquentiel	oui/non																
4	Dimensions hors tout et masse (poids) de la machine sans les accessoires	<table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td></td> <td>base (tête comprise)</td> <td>tête seule</td> </tr> <tr> <td>4.1</td> <td>Largeur</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>4.2</td> <td>Profondeur</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>4.3</td> <td>Hauteur</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>4.4</td> <td>Masse (poids)</td> <td>kg</td> </tr> </table>			base (tête comprise)	tête seule	4.1	Largeur	mm	4.2	Profondeur	mm	4.3	Hauteur	mm	4.4	Masse (poids)	kg
	base (tête comprise)	tête seule																
4.1	Largeur	mm																
4.2	Profondeur	mm																
4.3	Hauteur	mm																
4.4	Masse (poids)	kg																
5	Caractéristiques électriques	<p style="text-align: center;">ISO 4232-3:1984</p> <p>5.1 Tension nominale (s'il y a lieu, préciser cc (courant continu)) V</p> <p>5.2 Consommation W</p> <p>5.3 Phase et fréquence phase Hz</p> <p>5.4 Intensité nominale A</p> <p>5.5 Liaison secteur par prise/permanente</p> <p>5.6 Classification selon la protection contre les chocs électriques</p> <p>5.6.1 Protection classe 1 (prise de terre obligatoire) oui/non</p> <p>5.6.2 Protection classe 2 (prise de terre non obligatoire) oui/non</p> <p>5.7 Entraînement du moteur</p> <p>5.7.1 Fonctionnement continu oui/non</p> <p>5.7.2 Fonctionnement intermittent oui/non</p>																
6	Conformité de la machine aux règlements et normes nationaux et internationaux suivants	<p>6.1 Sécurité électrique</p> <p>6.2 Sécurité mécanique</p> <p>6.3 Antiparasitage Radio/TV</p> <p>6.4 Autres</p>																

Tableau (fin)

N° d'ordre	Informations nécessaires	Indication ou valeur(s)
7	Émission de bruit (préciser la méthode de mesure ou la norme utilisées) dB(A)
8	Accessoires	
8.1	Alimentation automatique d'enveloppes	oui/non
8.2	Distribution d'étiquettes	oui/non
8.3	Alimentation d'étiquettes précoupées	oui/non
8.4	Empilement d'enveloppes	oui/non
8.5	Humectage d'enveloppes	oui/non
8.6	Collage d'enveloppes	oui/non
8.7	Interface d'entrée/sortie électronique	oui/non

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 4232-3:1984](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad37945e-6961-4801-9f3a-7c1ef2ae04ca/iso-4232-3-1984)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad37945e-6961-4801-9f3a-7c1ef2ae04ca/iso-4232-3-1984>

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 4232-3:1984

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ad37945e-6961-4801-9f3a-7c1ef2ae04ca/iso-4232-3-1984>